

# 中国的新型冠状病毒 (NCoV-2019)

## 1. 什么是冠状病毒？

冠状病毒是一种能引起不同严重程度疾病的病毒，其中包括从普通感冒到更严重的呼吸道疾病。这种新型冠状病毒是一种全新的冠状病毒菌株，并且以前从未在人类身上发现过。

## 2. 谁会感染冠状病毒？

冠状病毒通常在动物身上发现，但可以传播给人类。一些冠状病毒也会在人与人之间传播。最近，武汉市发现了数千例与新型冠状病毒相关的肺炎病例。中国的数十个县市已经报告了病例，并且美国也有病例确诊，其中包括洛杉矶郡。

## 3. 冠状病毒如何传播？

人类冠状病毒最常见的传播途径是：

- 咳嗽和打喷嚏
- 亲密的身体接触，如触碰或握手
- 接触携带病毒的物体或表面，然后在洗手之前触碰您的嘴、鼻子或眼睛
- 粪便污染（极少数）
- **新型冠状病毒**是一种全新的病毒，我们每天都在瞭解更多关于其传播模式和潜伏期的情况。一旦我们获取有关此病毒的任何最新信息，我们将及时通知您。

自 2019 年 12 月 1 日起，曾到访中国武汉的人士可能已经接触过该病毒。如果您到过武汉，并在返回后 14 天内出现发烧或呼吸道症状，请立即就医。与新型冠状病毒确诊个案有密切接触的人士，如出现发烧或呼吸道症状，应立即求医。

## 4. 患病后出现的症状有哪些？

症状包括：

- 发烧
- 咳嗽
- 呼吸困难
- 严重疾病

这种病毒的并发症和后果仍在调查中。



### 关键点

- 新型冠状病毒是一种在人类中尚未发现的新型病毒
- 冠状病毒可通过个人之间亲密接触或接触带有病毒的物体表面进行传播
- 使用有效的预防其他呼吸道感染疾病的预防措施来预防感染新型冠状病毒
- 公共卫生部门正在采取措施，防止冠状病毒在洛杉矶郡的传播

### 欲了解更多信息：

洛杉矶郡公共卫生局

<http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/>

疾病预防控制中心 (CDC)

<http://www.cdc.gov/coronavirus/novel-coronavirus-2019.html>

世界卫生组织 (WHO)

<https://www.who.int/health-topics/coronavirus>

# 中国的新型冠状病毒 (NCoV-2019)

## 5. 如何治疗新型冠状病毒？

目前还没有适用于该新型冠状病毒所引起疾病的专门的治疗方法。然而，许多症状都是可以治愈的。治疗方法将根据病人的情况而定。目前还没有适用于新型冠状病毒的疫苗。

## 6. 什么是接触者追踪？

接触者追踪是指调查与新型冠状病毒患者有直接接触的人。从接触者与病人接触的最后一日起，在 14 天内观察接触者是否有患病迹象。如果接触者出现发烧或其他症状，应立即对其进行隔离，检测，并给予护理，以防止病毒进一步传播。

## 7. 旅行时如何保护自己？

新型冠状病毒感染很少见。预防流感等更常见的呼吸道感染的措施可以有效地预防新型冠状病毒的传播。

前往武汉的游客应该：

- 避免接触动物（活物或死物）、动物市场和源自动物的产品/食品（如生肉）。
- 避免接触病人。
- 经常用肥皂和水洗手（至少 20 秒）。如果没有肥皂和水，请使用含酒精的洗手液。
- 避免触碰眼睛、鼻子和嘴巴。
- 限制与病人的亲密接触，如接吻和共用杯子或餐具。
- 清洁经常接触物体的表面，如玩具和门把手。

如果您曾到过武汉，感到身体不舒服，您应该：

- 除非需要前往医院就医，否则请留在家里，并避免与他人接触。
- 立即就医。在您去医生办公室或急诊室之前，提前打电话告诉他们您最近一次的旅行情况和您的症状。
- 生病时请不要旅行。
- 当咳嗽或打喷嚏时，请用纸巾或衣服的袖子（不要用手）捂住口鼻。用过后，请将纸巾丢进垃圾桶中。

## 8. 既然洛杉矶郡有发现病例，我有什么办法可以保护自己呢？

根据目前的信息，即使洛杉矶目前出现了一个病例，并且很可能还会出现更多病例，新型冠状病毒在洛杉矶郡内传播的风险仍然很低。人们如果没有生病，就应该继续从事他们的日常工作及活动。和其他的呼吸系统疾病一样，每个人都可以采取一些措施来降低因传播性病毒而患病的风险。这包括生病时留在家中，经常用肥皂和水洗手，咳嗽和打喷嚏时要遮住，以及预防流感。